

St. Martin in Thurn, den 05.04.2016

Vorankündigung für die Vergabe einer Dienstleistung

Gegenstand und kurze Beschreibung:

Vorankündigung für die Vergabe von verschiedenen landwirtschaftlichen Arbeiten im Außenbereich und manuelle Arbeiten im Innenbereich des Museum Ladin Ciastel de Tor und Transporte von Erde, Dünger und Anderes mit eigenen Mitteln

Folgende Mitteilung richtet sich daher zwecks Abwicklung der im Betreff angeführten Tätigkeiten an spezialisierte Arbeiter welche über eigene landwirtschaftlichen Maschinen verfügen und sich nicht in einer Interessenskonfliktsituation befinden.

Betrag: der angebotene Betrag darf nicht 1.800,00 € überschreiten (MWSt. inbegr.)

Dauer und Abwicklung des Auftrages:

Die Durchführung des Auftrags erfolgt ab 20. April 2016 bis Jahresende

Vorlage der Interessensbekundung:

Die Interessierten müssen ihre schriftliche Interessensbekundung mit je genauer Angabe des Stundensatzes für Arbeiten mit landwirtschaftlichen Maschinen, für manuelle Arbeiten und Transporte mit eigenem Anhänger/km, bis spätestens zum 13.04.2016 um 17.00 Uhr an die PEC Adresse ml.ml@pec.prov.bz.it übermitteln.

Es wird erklärt, dass die gegenwärtige Benachrichtigung rein informativen Charakter hat und die Vergabestelle nicht zur Vergabe

Preavviso per l'affidamento di un servizio

Oggetto e breve descrizione:

Preavviso per l'affidamento di diversi lavori agricoli all'esterno e lavori manuali all'interno del Museum Ladin Ciastel de Tor ed eventuali trasporti di terra, concime e quant'altro con i propri mezzi.

La presente comunicazione si rivolge quindi al fine dello svolgimento delle attività in oggetto a operatori specializzati, in possesso di propri mezzi agricoli e che non si trovino in una situazione di conflitto d'interesse.

Importo: L'importo previsto non potrà superare 1.800,00 € (IVA compresa)

Durata e svolgimento dell'incarico:

L'espletamento dell'incarico si svolge dal 20/04/2016 fino alla fine dell'anno 2016

Prestazione manifestazione d'interesse:

Gli/le operatori/-trici interessati dovranno comunicare per iscritto la loro manifestazione d'interesse specificando il singolo prezzo orario per l'uso dei propri mezzi agricoli, per lavori manuali, per trasporti con proprio mezzo, entro il 13/04/2016 alle ore 17.00 all'indirizzo PEC ml.ml@pec.prov.bz.it

Si dichiara che il presente avviso ha carattere meramente indicativo e non vincola la stazione appaltante al successivo affidamento. Trattandosi di

verpflichtet ist. Da es sich um eine Vorinformation handelt, kann der effektive Beginn des Auftrages Änderungen unterliegen, die aufgrund der sich geänderten und nicht vorhersehbaren Anforderungen oder aufgrund öffentlichen Interesses entstanden sind.

avviso di pre-informazione, la data prevista per l'avvio dell'incarico potrà subire variazioni a causa di mutate esigenze non preventivabili o per motivazioni di pubblico interesse.

Mit freundlichen Grüßen,

Cordiali saluti,

Die/der Verfahrensverantwortliche / La/il responsabile unica/o del procedimento

Dr. Stefan Planker